

"PROMOVIENDO LA PRESENCIA PASTORAL DE LA IGLESIA, EN LA VIDA DE LOS MIGRANTES Y DE QUIENES LOS ACOGEN"

## "En Memoria de los Migrantes"

*"Oh Dios! mientras los recordamos te agradecemos. Por el ejemplo de sus vidas. Por la dulzura de su compañía. Por sus veneradas memorias y por la inspiración que dejaron en nosotros".*



Módulo Fronterizo "Juntos en el Camino"

Desde 1994, cuando se puso en marcha el programa *"Operation Gatekeeper"* (Operación Guardián), más de **5,000 migrantes han muerto** en su intento por cruzar a los Estados Unidos (ACLU 2009). El programa de Operación Guardián ha puesto a más agentes en ciertas zonas de cruce, orillando a los migrantes a cruzar por zonas más peligrosas.

El *Módulo Fronterizo "Juntos en el Camino"* da atención inmediata a migrantes deportados de los Estados Unidos, está localizado en la frontera de México - E.U. en la garita 1 de Mexicali, B.C.



Ernestina, asistiendo a los migrantes en el Módulo Fronterizo

### Contenido del Boletín:

"En Memoria de los Migrantes"

1

"Compartiendo y capacitándonos...  
crecemos más" 3

"Los niños héroes de Malinalco"

5

"¡Felices Fiestas!"

8

*Las zorras tienen madrigueras, y los pájaros del cielo niños,  
pero el Hijo del hombre no tiene donde reclinar la cabeza (Lc 9,58)*

El **2 de noviembre**, como todos los años en el Módulo Fronterizo, preparó un altar a los difuntos. El altar, fue decorado con **colores blancos y morados, flores amarillas, veladoras, zapatos, agua, pan, fotos y la imagen de Santo Toribio Romo** (símbolos con los que identificamos a los migrantes).

En el altar, colocamos fotos del **Pbro. Gerardo Orozco Alcalá, Pbro. Oscar A. Hernández, Irene González** y en este año **Pbro. Heriberto Toribio Montes**.

También se honró a **Jesús Valenzuela Reyes**, quien falleció ahogado en el canal Todo Americano en el límite de California y Arizona, a **Mario Denis Pérez Pascal y Juan Francisco Gutiérrez**, migrantes Centroamericanos que fallecieron en México en su viaje al norte. Y a todos los migrantes muertos desconocidos, que aún no son identificados por sus familias.



Un significativo altar para recordar a nuestros hermanos migrantes ya fallecidos

Igualmente se recordó a los **390 migrantes que fallecieron el año pasado**, de los cuales en su mayoría el **30% fallecieron por el calor; las 171 personas que fallecieron cuando cruzaban por Tucson, Arizona, 97 fallecieron al cruzar por**

**McAllen, Texas y por El Centro de Mexicali fallecieron 20 personas.**

En la creencia popular los altares de muertos, se colocan para recibir a las almas de los ya fallecidos que vienen a visitarnos en ese día de reencuentro y fiesta; como ya es tradición el Módulo Fronterizo pone un altar para recibir a las almas visitantes.

El Módulo Fronterizo a través del altar quiere sensibilizar a la comunidad y a otros migrantes sobre los peligros y realidades de la frontera, ya que día tras día recibimos a migrantes que son deportados, pero que continúan en su lucha por llegar a los Estados Unidos. Así, el altar sirvió como ofrenda a los muertos y como oración por todos aquellos hermanos migrantes que continúan arriesgando su vida en este intento de cruzar.

**Ernestina López Ibarra**  
**Coordinadora Módulo Fronterizo**  
**"Juntos en el camino"**  
**Diócesis de Mexicali**



El altar de muertos donde se pusieron fotos de los hermanos y hermanas migrantes ya fallecidos y de quienes dieron su vida luchando a favor de ellos

## RESPONDIENDO AL FENOMENO DEL TRATA DE PERSONAS EN MÉXICO

### *Compartiendo y capacitándonos... crecemos más*

Estimados amigos/as y asiduos lectores de este boletín, estamos acá de nuevo para informarles a ustedes, lo que hemos caminado durante el pasado trimestre en la Pastoral contra la Trata de Personas.

Con propósito de que el personal a cargo de esta Pastoral, se mantenga a la vanguardia y actualización en el tema, éste asiste constantemente a congresos, capacitaciones y reuniones, en donde comparte, sus experiencias y se enriquece de otras, a la hora de interactuar con las diversas organizaciones tanto a nivel nacional como internacional.

Esta práctica ha sido de gran beneficio en el caminar de la pastoral, ya que sirven para ampliar los vínculo del apostolado y que en el caso de la Trata de Personas esos se convierten en una útil herramienta.

#### **Encuentro latinoamericano Trata de Personas y Pastoral de Turismo**

En respuesta a la invitación, que hiciera el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), a la Dimensión Pastoral de la Movilidad Humana al Encuentro Latinoamericano sobre la Trata de Personas y la Pastoral de Turismo, se trasladaron a la ciudad de Bogotá, Colombia, el **Pbro. Horacio Hernández de la Torre**, Secre-

tario Adjunto, de la Pastoral de Turismo, de la Diócesis de Mazatlán y el **Prof. Francisco Javier García Aten**, Coordinador Nacional de la de Trata de Personas, ambos participaron en mencionado encuentro realizado del **24-27 de agosto** del año en curso; con una destacada participación de cada uno de ellos.

La conferencia que impartió el padre Horacio en este escenario internacional, puso de relieve, el gran trabajo que se ha venido desarrollando en México en la Pastoral del Turismo, a la cual ha ido dando estructura y buenos frutos.

Por otra parte, el Profesor Francisco compartió en las mesas de trabajo el caminar de la Pastoral contra la Trata de Personas en México, donde se enumeraron las acciones y actividades realizadas en cada uno de los países ahí presentes. Ahí mismo se asentaron los compromisos para el próximo encuentro.



**Pbro. Horacio Hernández de la Torre, Srio. Adjunto Área Pastoral de Turismo**



**Asistentes al Encuentro Latinoamericano sobre la Trata de Personas en Bogotá, Colombia**

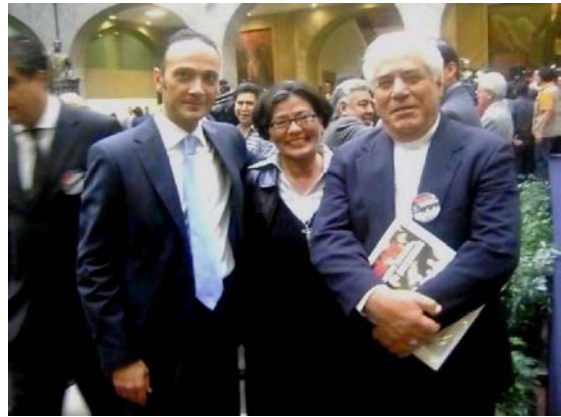


**Trabajando durante el Encuentro en Bogotá**

## Instalación del Observatorio Nacional Trata de Personas

El pasado 07 de septiembre, la **Comisión Nacional de Derechos Humanos**, puso en marcha el Observatorio Nacional sobre Trata de Personas, una acción que esperamos traiga beneficios a las víctimas de este flagelo, ya que son ellas las que sufren en "carne propia", los efectos de esta esclavitud moderna.

Al acto protocolario realizado en el Senado de la República, asistió todo el equipo de la Dimensión de Movilidad Humana, encabezado por **Mons. Rafael Muñoz Romo**, cuya presencia fue aplaudida por los ahí presentes, lo acompañaron a dicho acto, la **Hna. Leticia Gutiérrez Valderrama**, el **Lic. Axel García Carballar** y el **Prof. Francisco García Aten**.



Mtro. Mauricio Farah, Hna, Leticia Gutiérrez y  
Mons. Rafael Muñoz Romo

## Concluye Capacitación. brindada por Global Rights

Con fecha del 21 de Septiembre, se concluye la capacitación brindada por **Global Rights**, programa al que asistió, el coordinador de la Pastoral de Trata de Personas, y algunos Agentes de la Pastoral de Migrantes que ampliaron sus conocimientos sobre dicho tema.



Mons. Rafael Romo en diálogo con los Senadores:  
Manlio Fabio Beltrones Rivera y Carlos Navarrete Ruiz



El Prof. Francisco y la Hna Antonia, en la capacitación  
con Global Rights

Cabe destacar, que tal formación fue bajo el cobijo de profesionales en la materia, y respaldados por el colectivo de Trata de México, del cual la Dimensión Pastoral de la Movilidad Humana, forma parte.

**Prof. Francisco Javier García Aten**  
Coordinadora Nacional  
Trata de Personas



## Los niños héroes de Malinalco:

# Un programa de verano para jóvenes hijos de migrantes

El pasado agosto la organización comunitaria Proyecto "El Rincón de Malinalco", que apoya a familias y niños hijos de migrantes, me invitó a participar como maestra de creatividad literaria en el **programa especial de verano** que ofrece **para estudiantes hijos de migrantes**.

La idea de estos programas es de ofrecer a estos jóvenes una experiencia que les servirá para fortalecer tanto sus capacidades académicas como su autoestima, porque cuando los padres de los niños y jóvenes de Malinalco migran a los Estados Unidos para trabajar, dejan encargados sus hijos e hijas con sus abuelos, tíos, etc., y por estar creciendo sin la presencia de sus dos padres, es muy común que estos jóvenes sufran emocionalmente, y por lo tanto pueden tener problemas académicos, o de depresión u otros problemas de comportamiento.

Como Malinalco tiene la gran riqueza cultural de su herencia azteca, Proyecto El Rincón aprovecha de los conocimientos tradicionales de los famosos **talladores de Malinalco**, que sirven de maestros de talla de madera en los programas de verano. Ese curso es muy popular con los estudiantes, porque parece que todo joven de Malinalco quiere aprender a tallar madera.

Este verano, **Gary**, uno de los maestros talladores sugirió la idea de que basándonos en las le-



"Maestro tallador enseñando a jóvenes hijos de migrantes"  
crédito: [www.elrincon.org](http://www.elrincon.org)

yendas antiguas mexicanas, especialmente las de Malinalco y sus figuras mitológicas, los estudiantes podrían crear su propia historieta de héroes, donde cada uno de ellos fuera el héroe o personaje principal. Y así comenzó nuestra aventura.

El primer día de clases me encontré con un grupo de preadolescentes un tanto tímidos y poco participativos. El reto era conocerlos un poco y tratar de inspirarlos a la creatividad. Comencé por leerles historias antiguas de las tradiciones indígenas de América, y luego realizar algunas actividades plásticas y literarias. Poco a poco comenzaron a mostrarse interesados y algunos de ellos a expresar verbalmente sus opiniones y sentimientos.

La primera historia que les leí fue una que viene de los navajos,

que trata de la abuela araña y la importancia del mundo animal en nuestras vidas. Hablamos de los animales que existen en Malinalco y cada uno de ellos, después de una visualización creativa, identificó a su animal favorito y lo que éste les aportaba para posteriormente dibujarlo, plasmando en imagen su experiencia.

Aún así, una de las alumnas, Jennifer, una joven de 13 años nacida en los Estados Unidos de padres migrantes de Malinalco, que recién había llegado a Malinalco con sus padres y todavía encontrando difícil adaptarse a la cultura e idioma nativo de sus padres, mostraba bastante indiferencia al programa ofrecido.

El segundo día, llevé uno de los **"captadores de sueños"** tradicionales a los indígenas del suroeste de los Estados Unidos, que es una pequeña red tejida entre palitos, algo como telaraña, decorada con plumas y cuentas. Le hablé de la red de la vida y le pedí que me ayudara a hacer un vocabulario en inglés de todas las palabras que estábamos usando ese día en la clase y comencé a hablar con Jennifer en inglés.

Observé cómo inmediatamente se operaba un cambio en ella, como por arte de magia comenzó a sonreír y a ser más participativa. Vi claramente como su autoestima se elevó al recibir la admiración de sus compañeros que no conocen el idioma inglés, pero que aspiran a hablarlo y entenderlo. Ella pudo ver algo positivo en su situación vital, ya no era la niña que estaba sufriendo una difícil etapa de adaptación y que extrañaba la cultura que había dejado atrás: ahora, lo que había aprendido allá era útil en esta nueva tierra. Se le promovió a promotora de inglés, con lo cual, aparte de obtener una responsabilidad frente a sus otros compañeros, recibiría un apoyo económico. La niña estaba feliz.

Entonces pude comenzar a darme cuenta de la especial situación de estos jovencitos, hijos de migrantes y vi que mi taller de Creatividad Literaria era mucho más que eso, que aparte de enseñarles técnicas e inspirarles a escribir historias, usaríamos esto para apoyar a los niños, creando un ambiente donde se sintieran apreciados y apoyados.

El tercer día de clases, vino **Laura**, otra integrante del equipo del Rincón a contarles una leyenda típica de Malinalco, "**la leyenda de Malinaxóchitl**", semidiosa de la tradición antigua, que representa el arquetipo del héroe o heroína. Se explicó a los estudiantes que significaba este arquetipo y se les pidió que crearan una historia donde ellos mismos fueran los héroes. Con Gary sirviéndoles como maestro de arte, hicieron los dibujos de los cuerpos de sus héroes y de cara le colocaron su propia foto, que **Ellen** y **Claudia** habían sacado unos días antes. Y ahí comenzó el milagro.

Vi como los jóvenes comenzaron a expresar todo lo que traían dentro: **sus miedos, sus tristezas, sus sueños y anhelos**. Surgieron historias de las más diversas, desde la diosa Ecológica, que quería salvar a su pueblo de la contaminación y la basura, hasta el héroe Toro Sentado, que se veía implicado en terribles conflictos fronterizos, en un país donde reinaba la violencia y la delincuencia. Algunos relatos fuertes y otros llenos de ilusión.

En una dinámica donde construimos un altar de flores naturales, viajaron con su imaginación a un lugar mágico, donde crearon un espacio ideal; el lugar, la casa, el aposento donde vivía su héroe y donde se llenaba de fuerza para posteriormente salir al mundo a luchar. Las descripciones de esos espacios fueron realmente maravillosas: cuevas y cascadas rodeadas de plantas preciosas, casas construidas con techos de flores, bosques que te llevaban a lugares misteriosos y desconocidos.

Un día leímos una historia sobre una niña indígena, cuya abuela había anunciado a la familia que terminando la pieza de telar que tejía, ella regresaría a la "**Madre Tierra**".



"Estudiantes en hermandad, hijos de migrantes"  
crédito: [www.elrincon.org](http://www.elrincon.org)

Con el vocabulario de esa historia les pedí que escribieran un cuento, y uno de nuestros jóvenes, **Ulises**, el más pequeño, que tenía solo 11 años, escribió un relato en primera persona donde decía que su padre "se había ido a la Madre Tierra". Por primera vez, en las dos semanas que duró el taller, *él había*



"Estudiantes hijos de migrantes"  
crédito: [www.elrincon.org](http://www.elrincon.org)



"Los maestros comunitarios y estudiantes del programa de verano de Proyecto El Rincón"  
crédito: [www.elrincon.org](http://www.elrincon.org)

encontrado la manera de expresar la muerte de su papá, quien había fallecido en circunstancias trágicas como migrante a los Estados Unidos. El taller resultó especialmente benéfico para Ulises, porque en el transcurso del taller se veía que había encontrado un espacio donde se sintió seguro y apreciado. Le escuchamos declarando a los otros jóvenes que eran sus hermanos, y nos conmovió, porque sabíamos que una parte de su dilema era que des-

pués de que falleció su padre, primero uno, luego otro y al final todos sus hermanos habían migrado a los Estados Unidos, y ahora Ulises estaba solo con su mamá. Ulises creció mucho en el programa, y en el cierre del curso recibió un reconocimiento especial por sus logros en talla de madera.

Muchos de los estudiantes recibieron reconocimientos, y así siempre hace Proyecto El Rincón, donde consideran que el reconocer

a los talentos especiales de estos jóvenes es algo muy positivo para ayudar a fortalecer su autoestima.

Pero fue cuando Ulises recibió su reconocimiento, que se dio el aplauso más fuerte, porque sus esfuerzos y su búsqueda de **hermandad** con sus compañeros, había ayudado a formar una fuerte hermandad entre todos, algo que ahora les está ayudando a enfrentar los retos de pasar sus años de secundaria sin la presencia de uno o dos de sus padres.

Doy gracias al Proyecto El Rincón por haberme invitado a participar en este bello trabajo, de crear un espacio de apoyo a las familias de migrantes de Malinalco, no sólo en las áreas legales y económicas, sino en las humanas, en especial con los y las jóvenes que son el presente y futuro de nuestra sociedad.



Ximena Vera Torres, Maestra  
Proyecto El Rincón de Malinalco  
[www.elrincon.org](http://www.elrincon.org)



"Ulises recibe su reconocimiento"  
crédito: [www.elrincon.org](http://www.elrincon.org)

*"Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 2010"*

*¡Que esta Noche buena,  
alberguen al niño Jesús en sus corazones!  
¡Que la esperanza, se transforme en maravillosa realidad!  
En especial para nuestros hermanos y hermanas migrantes.  
Con nuestros mejores deseos,  
para un venturoso y próspero Año Nuevo.  
¡Felices Fiestas!*



**Zona Norte**

**Pbro. Pedro Pantoja Arreola**  
Coordinador Zona NORESTE  
(Provincias: Durango, Monterrey)

**Lic. Blanca Cynthia Navarrete García**  
Coordinadora Zona NOROESTE  
(Provincias: Tijuana, Hermosillo, Chihuahua)

**Zona Centro**

**Hna. Alejandra Samaniego mst**  
Coordinadora Zona OCCIDENTE  
(Provincias: Morelia, León, San Luis Potosí, Guadalajara)

**Pbro. Enrique Ángeles Villa**  
Coordinador Zona ORIENTE  
(Provincias: México, Tlalnepantla, Tulancingo)

**Zona Sur**

**Pbro. Vladimiro Valdés sj**  
Coordinador SURESTE  
(Provincias: Puebla, Xalapa, Yucatán)

**Pbro. Alejandro Solalinde Guerra**  
Coordinador Zona SUROESTE  
(Provincias: Acapulco, Tuxtla Gutiérrez, Oaxaca)

**Mons. Rafael Romo Muñoz,**  
Arzobispo de Tijuana y

Responsable de la Dimensión Pastoral de la Movilidad Humana

**Hna. Leticia Gutiérrez Valderama, mscs**  
Directora Ejecutiva  
Dimensión Pastoral de la Movilidad Humana

**Pbro. Lamberto López Rosas,**  
Secretario Adjunto Área Pastoral de Migrantes

**Mons. Pedro Pablo Elizondo Cárdenas, L.C.,**  
Obispo Prelado de Cancún-Chetumal y  
Colaborador Área Pastoral del Turismo,  
Aviación Civil y Tiempo Libre

**Pbro. Horacio Hernández de la Torre,**  
Secretario Adjunto Área Pastoral del Turismo,  
Aviación Civil y Tiempo Libre

**Mons. Sigifredo Noriega Barceló,**  
Obispo de Ensenada y  
Colaborador Área Pastoral del Mar

**Pbro. Carlos Poma Henostroza,**  
Secretario Adjunto Área Pastoral del Mar

*Dimensión Pastoral de la Movilidad Humana*

Calz. de Guadalupe No. 434/ Int.8, Esq. Excelsior, Col. Industrial, 07800 México, D. F.  
Tels. (55) 5517-2204 / 5517-2411 E-mail: movilidad-humana@hotmail.com movilidad.humana@yahoo.com.mx